

690. Tenir les mans balbes

cast. *tener las manos entumecidas*

fr. *avoir les mains gourdes*

it. *avere le mani intirizzite*

Q 758

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- ➔ vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

No indiquem variació morfològica quan falta el verb ni quan falta l'article en les respostes sense verb; de tota manera, indiquem la categoria gramatical en respostes com “piulots”, “balbes”, etc.

- 5 + [sum b'alp] MORF
12 ■ MORF
15 ■ MORF
17 ■ MORF
18 ■ *m. pl.*
19 ■ MORF □ *adj.* Context: “Tinc les mans [b'alβəs]”
20 □ *m. pl.*
21 ■ MORF
22 ■ *m. pl.*
23 ■ *m. pl.* □ MORF
26 □ Sobretot “als caps dels dits”
29 ■ *adj.*
30 ■ MORF
31 ■ MORF
32 □ *m. pl.* “A les puntes dels dits”
33 ■ *adj.*
34 ■ MORF □ MORF
38 □ MOD
39 □ MORF
40 ■ Expressió: [ɛz mez β'aw^p],
indica poca destresa amb
les mans
42 ■ *adj.* □ *adj.*
43 ■ *m. pl.* Context: [k'im
piw^ləts kə t'inj]
46 □ MORF
47 ■ *adj.*
48 ■ MORF □ MORF
52 ■ MORF □ MORF
54 ■ *adj.* □ *adj.* + [pi'vəts] *m. pl.*
Context: “[k'ins pi'vəts kə
s ə'vəfən], als dits”
56 ■ MORF □ MORF
59 ■ *adj.* □ *adj.*
61 ■ MORF □ MORF + [əst'ig b'al^p] MORF
62 ■ *adj.* □ *adj.*
63 + [əst'ig b'alp] MORF
64 ■ *adj.*
65 ■ *adj.*
66 ■ *adj.*
67 ■ MORF □ *adj.*
68 ■ *adj.*
69 + [k'edəz β'aw] MORF
73 ■ *adj.*
82 ■ MORF
86 ■ MORF □ MORF
+ [t'inj lez mənʒ mi
zɛl'ədes] MORF
87 ■ MORF
88 ■ *adj.*
90 ■ MORF □ MORF
91 ■ *adj.*
92 ■ *adj.*
93 □ *adj.* + [est'a ent'feleβ^rit]
94 ■ MORF
95 ■ *adj.* □ *adj.* + [no t'injk
t'aktə] MORF
96 ■ *adj.*
97 ■ *adj.*
98 ■ *adj.*
99 ■ *adj.* □ *adj.*
+ [est'a β'alβa]
100 ■ *adj.*
101 ■ *adj.*
102 □ *adj.*
103 ■ MORF
106 ■ *adj.*
109 ■ *adj.*
110 □ MORF
+ [est'ik t'est]
MORF 'estic
completament
gelat, ert'
111 □ *adj.*
112 ■ MORF □ MORF
114 ■ MORF Context:
[əst'ig bem b'awp]
115 ■ *adj.* □ *adj.*
116 ■ *adj.* □ *adj.*
117 ■ MORF
118 + [no p_u^ə ni
f'ər pun'et]
MORF
119 □ MORF
120 ■ MORF
□ MORF
+ [est'ik
əŋɡant]^tat] MORF
121 ■ *adj.*
122 □ MORF
123 ■ MORF □ MORF
124 ■ *adj.*
125 ■ MORF
126 ■ *adj.*
127 ■ *adj.*
128 ■ *adj.* □ *adj.*
131 ■ MORF

- 140 ■ MORF
141 ■ MORF
142 ■ MORF
144 ■ *adj.*
145 ■ MORF □ MORF
146 □ MORF [f'e kap'oɫ] 'ajuntar les
pintes dels dits'
147 □ MORF
148 + [no p₁uk fe pup'et] MORF
149 ■ MORF □ MORF
150 + [lez m₁anz β'albes]
151 + [no s₁p₁ot fe kul'e ð 'ow]
MORF
152 ■ MORF
153 ■ *adj.*

- 154 ■ MORF
155 ■ MORF □ MORF
156 ■ MORF
157 ■ MORF
159 ■ *adj.*
160 □ MORF
161 ■ MORF
165 ■ MORF
166 ■ *adj.* Context: “Tinc les
mans [tʃel'aes]”
169 ■ *adj.* □ *adj.*
173 ■ MORF □ *adj.*
174 ■ *adj.*
176 ■ MORF
186 ■ MORF

